

RAYMOND
WILLIAMS

雷蒙德·威廉斯 技术解释学思想研究



许继红 著



人民 大 学 出 版 社

RAYMOND
WILLIAMS



雷蒙德·威廉斯
技术解释学思想研究

清华大学
藏书

许继红 著



人民教育出版社

责任编辑:段海宝

图书在版编目(CIP)数据

雷蒙德·威廉斯技术解释学思想研究/许继红 著.

-北京:人民出版社,2016.3

ISBN 978-7-01-015635-4

I. ①雷… II. ①许… III. ①威廉斯, L. (1921~1988)-技术哲学-思想评论 IV. ①N02

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 308822 号

雷蒙德·威廉斯技术解释学思想研究

LEIMENGDE WEILIANSI JISHU JIESHIXUE SIXIANG YANJIU

许继红 著

人民出版社 出版发行

(100706 北京市东城区隆福寺街 99 号)

环球东方(北京)印务有限公司印刷 新华书店经销

2016 年 3 月第 1 版 2016 年 3 月北京第 1 次印刷

开本:710 毫米×1000 毫米 1/16 印张:20

字数:250 千字

ISBN 978-7-01-015635-4 定价:50.00 元

邮购地址 100706 北京市东城区隆福寺街 99 号

人民东方图书销售中心 电话 (010)65250042 65289539

版权所有·侵权必究

凡购买本社图书,如有印制质量问题,我社负责调换。

服务电话:(010)65250042

序：走入威廉斯的文化思想世界

作为一个文化人，或者想要使自己成为一个文化人，总有机会去涉猎当前世界文化研究的现状，那么，谁会给你留下最深刻的印象并吸引你持续阅读或研究下去呢？你可能会列出一串长长的名单，但其中一定会选到英国文化唯物主义奠基者之一的著名学者雷蒙德·威廉斯。摆在我们面前的这本书即是关于威廉斯文化思想的较为全面的讨论和研究，相信读到本书的读者会被威廉斯的精湛思想深深吸引，也相信读者会被本书作者细微深刻的论述和多有见地的看法深深感染。

威廉斯是一位文化思想大师，这是大家公认的。然而，他也不仅仅是一位文化学者，在诸如文学评论、大众教育、国家治理、制度建设、艺术创作、城乡关系、劳工运动以及社会进步等方面，建树颇多，是一位多才多艺、思

想深邃的哲学家、文化学家、文学评论家和政治学家。虽然威廉斯的学术领域宽广,但他思想的聚焦点却几乎可以用一个字来概括:人。可以这样说,威廉斯的全部思想遗产就在于展现“人”存在的意义以及如何才能成为一个真正自由和幸福的“人”。与一般谈论人的思想家不同,威廉斯从来不直接问“我是谁”或“我们是谁”这样抽象的问题,而是直面人的生活和实践,理解人存在的现实困境,探寻人摆脱困境的方式方法。显然,威廉斯的“人”是现实的人、实践中的人、感性的人、历史的人、甚至是经验的人,而不是抽象的人、理想的人、虚拟的人,甚或木乃伊式的人。这必然会使我们想起伟人马克思对人的理解、对哲学的理解以及他对于哲学家的教诲。威廉斯是一个马克思主义的信徒,接受马克思的思想和立场,并尝试在 20 世纪的现实背景下找到人安身立命的所在,因此,人的问题始终处在他学术思想的核心就不难理解了。

关注文化当然是威廉斯思想的中心。在他看来,文化并非高深莫测的东西,而是“平常的”。1958 年发表的《文化是平常的》一文,被认为深刻反映了威廉斯对文化本质及其意义的深刻洞见。这篇文章几乎没有任何华丽辞藻,采用追忆的方式,寥寥数笔就勾勒出自己的出身和故乡的景象,爷爷是农业工人,父亲是铁路工人,他自己在乡村读了小学,后来在剑桥完成了大学学业,由此他得出文化是平常的论断,并认为必须从这一点开始。为什么呢?因为,在那样的乡村地区长大,就会看见一种文化形态以及它的变化模式;在那样的家庭中长大,就能看见各种思想的形成:新技能的学习、各种关系的变化、不同语言和思想的产生过程。这就走上了哲学的话语轨道。接下来,威廉斯断定文化是平常的首先是一个重要事实,认为任何一个人类社会都有其自身的形态、自身的目的及自身的意义。这些都要通过人类社会的制度、艺术和学问来进行表达,亦即哲学的表达、唯物主义的表达。

一个社会的形成过程就是寻找共同意义与方向的过程,其成长过

程就是在经验、接触和发现的压力下,通过积极的辩论和修正,在自己的土地上书写自己的历史。这个不断成长的社会是一种存在,但它也在每个人的头脑中进行着塑造与再塑造。这是多么深刻的论断。显然,文化是学习的过程,也是验证的过程。文化永远同时具有传统性与创新性,永远同时具有最普通的共同意义与最优秀的个体意义,永远是一种完全的生活方式和一种艺术或学问。这就是说,文化的问题既与我们的总体及共同目的有关,同时也与深层次的个人意义有关。无论是在一个社会里,还是在一个人的思想中,文化都是平常的。威廉斯就是用这样平常的话语表述着极其不平常的思想和立场,从文化是平常的引申到文化即生活、文化即教养、文化即技能、文化即行为、文化即语言和符号、文化即制作、文化即思考、文化即德性、文化即自由和民主乃至制度、文化即关爱生命、文化即人与人的关系,等等,从而构成其文化哲学的系列思想和思想者内在的文化追求。这些,读者在这部专论威廉斯的著作中,能够系统地看到。

威廉斯探究和理解文化有三个心愿,他说:他所希望的东西是工人阶级运动时代精神的一部分;他所希望的是我们有足够的力量和人性来实现这些愿望;很自然,他希望的只是他自己兴趣领域的东西。

第一个心愿就是提升工人阶级的阶级意识和文化水平,即实施社会教育,向社会普通成员传授这个社会的所有共同意义和修正这些意义的技能,使他们能根据自己个人和共同的经验去这样做,因为每个人的无知都会使我变得更渺小,而每个人的技能则是大家共同的收益。

第二个心愿就是要向公众提供越来越积极的艺术和成人教育。他认为英国每年向所有图书馆、博物馆、美术馆、交响乐队、艺术委员会和各种形式的成人教育提供的经费为2000万英镑。与此同时,每年花在广告上的费用高达3.65亿英镑。如果把这两个数字交换位置,我们就可以说自己在比例与价值方面有了一些认识。试想一下,这种情况难

道不是普遍存在的吗?

第三个心愿就是要破除用唯利是图、寡头垄断的资本主义方式发展文化的恶习,因为它带给人们的只有两种选择:要么就继续这种疯狂的叫卖,让报纸上出现新闻与见解和市场叫卖声纠缠在一起的情况,随后带来大量新的出卖人格的奴隶和妓女;要么就是沉闷的、受一家之言控制的体制,让新闻和见解成为处于统治地位的政党所赐的礼物。

威廉斯的心愿应该是每一个正直的、有责任心的、愿为自由和正义而奋斗的人也同样具有的。他尽其一生来发展和探究文化,其心愿能够实现吗?在他看来,变革的动力是存在的。我们还是引用威廉斯的原话来回答这个问题吧:“变革的能量仍然像以往一样存在着,社会主义知识分子要像他们历来所做的那样:批判禁锢这种能量的枷锁——首先在工业关系方面、公共行政方面以及教育方面;在其自身的领域中,想办法聚积和培养那股已经释放的能量。采用技术手段比较困难,但最大的困难是我们在思想深处如何接受他们所依赖的价值观,即:应当由普通大众来理政;文化和教育都是平常的;不存在什么需要拯救、俘虏或引导的大众,只有在瞬息万变、令人眼花缭乱的生活扩张过程中的庞大人群。作家的工作具有独特意义,他们要普及这些意义。我在这种扩张中发现了这些意义,在这个旅程中,各种必要的变化都纷纷书写在这片土地上,虽然语言发生了变化,但是声音并没有改变。”^①在我们看来,威廉斯的部分心愿已经实现,那就是正在发展着的全球性的民主意识和觉醒,正在形成中的人民解放的追求和行动,正在建构中的世界大同文化,正在消解着的寡头政治和腐朽力量。今天,人民正在发声。

威廉斯的文化研究风格既是历史主义的,也是现实主义的;既是经

^① [英]雷蒙德·威廉斯:《希望的源泉:文化、民主、社会主义》,祁阿红、吴晓妹译,译林出版社2014年版,第21页。

验层面的,也是理性的。他以英国历史作为理解文化的主要来源,同时也不排斥世界其他国家和民族的优秀思想,更以全球工人阶级争取解放的历史为根基;威廉斯特别关注现实的人的存在和发展状况,普通人是他把握文化本质和意义的聚焦点。用平常心来对待平常事。威廉斯是英国知识分子,经验主义是其文化传统,这一点,流淌在威廉斯的血脉中。他始终相信马克思主义,尤其是唯物史观的科学性,展现出唯物主义的基本立场、辩证法的思维特质,并用以正确把握和处理人与人的社会关联,把人的解放作为根本目的;理性主义是威廉斯分析和解决问题的基本方法,他排斥各种非理性主义的干扰,使他的认识和理解,总是有理有据,深刻矍铄。

研究和理解威廉斯的文化理论是走入文化深处的一把钥匙,将使我们在面对色彩斑斓的多元文化时不致迷失方向。理解是进步的前提,也是发展的起点。许继红博士关于威廉斯文化思想的分析与讨论,不仅会使我们对威廉斯这个文化大家有深入的理解,也会使我们找到研究和把握文化的正确途径。在这部书即将出版之际,我写下了如上一些关于威廉斯思想和人格的个人看法,仅供读到本书的读者们参考,或许有利于我们共同发展自己的、民族的、国家的和全人类的文化。

乔瑞金

2015年11月1日于山西大学

【目 录】

序	乔瑞金 1
导 论.....	1
第一章 技术解释学的意涵及其发展现状	17
第一节 哲学语境下的技术解读 // 19	
一、工程主义技术哲学对技术的界说 // 20	
二、人文主义技术哲学对技术的界说 // 21	
第二节 技术解释学的基本范畴 // 27	
一、技术决定论与技术的社会建构论 // 27	
二、技术与科学、知识 // 29	
三、技术与生活世界 // 51	
第二章 威廉斯技术解释学的传统及其内涵	60
第一节 威廉斯技术解释学思想的理论渊源 // 61	
一、技术的社会批判理论传统 // 61	
二、人文主义传统的影响 // 64	
三、解释学的方法论传统 // 66	

2 雷蒙德·威廉斯技术解释学思想研究

第二节 威廉斯技术解释学的主题思想 // 69

第三节 威廉斯技术解释学思想的研究意义 // 75

第三章 技术化的文本与解释范式 78

第一节 技术化文本 // 79

一、传统的文献文本 // 80

二、文本的生活化 // 85

三、技术化的文本 // 91

第二节 解释范式 // 97

一、技术及技术化文本的本体论定位 // 99

二、“中介论”的认识论 // 102

三、文化唯物主义的方法论 // 107

四、案例分析 // 117

第四章 技术理性的社会批判 130

第一节 技术理性的生成与主体的遮蔽 // 131

一、理性批判的开启 // 132

二、技术理性批判的兴起与局限 // 133

第二节 技术解释学的核心理念 // 136

一、交往理性对技术理性的消解 // 137

二、公共领域对交往理性的解释 // 143

三、文化社会学对大众传播的重构 // 147

第五章 技术霸权的民主批判 154

第一节 现代性国家政治的生存基础 // 155

一、技术与民主 // 155

二、技术与霸权 // 157

第二节 社会民主技术化文本的解释 // 162	
一、传统民主文本的实质 // 162	
二、现代民主的最大障碍 // 163	
三、技术化社会民主的功能 // 166	
第三节 技术时代的民主重构 // 173	
第六章 工业主义的意识形态批判..... 177	
第一节 工业主义的意识形态文本 // 182	
一、工业文化 // 182	
二、先锋政治 // 189	
第二节 大众意识的解释 // 192	
一、叙事对工业主义的消解 // 192	
二、跨越边界的解释 // 204	
第七章 技术解释学视域下的媒介时代..... 224	
第一节 威廉斯技术解释学的新体现 // 225	
第二节 “第二媒介时代”的生活方式 // 229	
第三节 以威廉斯技术解释学“解码”“第二媒介时代” “文本” // 236	
第八章 技术解释学的终极目的..... 243	
第一节 重构生活文本 // 243	
一、实践主体的角色化 // 243	
二、个体生活的多样化 // 252	
第二节 重构感觉结构 // 256	
一、实践主体的现实感悟 // 256	
二、走向鲜活的生活方式 // 261	

4 雷蒙德·威廉斯技术解释学思想研究

三、回归大众文化的领导地位 // 263

第三节 重构生存共同体 // 267

一、超越有机社会论的空泛说辞 // 267

二、彰显平等与民主的共同体理念 // 278

三、共同文化的扩张 // 285

结束语..... 290

参考文献..... 294

导 论

雷蒙德·威廉斯作为英国新马克思主义重要代表人物之一,其研究范围之广为学界惊叹。他在语言学、思想史、文化史与文化理论、社会学、戏剧、新闻传播学、文化批评、社会批评等方面都有专著发表,曾创作过小说、剧本及电影纪录片的脚本。他的研究是跨学科的,也抵制既定的学术划分标准和学科界限。纵观他所有的研究领域和研究对象,凸显出的一个主题思想就是对整体生活方式的研究,大众生活方式的重建是其整个学术思想的终极关怀。威廉斯以他独特的技术解释学的视角,建构了一种以技术化社会为本体、以中介论为认识论、以文化唯物主义为方法论的技术解释学研究范式。在此基础上,他以现代工业社会为背景,以整体生活方式为核心概念,以交往理性为主导理念,深入探讨了现代传播技术对人们日常生活方式的影响和改变,并通过技术理性的社

会批判、技术霸权的民主批判、工业主义的意识形态批判三大批判,最终实现了他重构现代生活方式的目的。他的这一研究主题和研究范式贯穿于他所有的研究领域,也几乎贯穿于他整个一生的研究经历。

在威廉斯的诸多学术研究中,他特别重视对科学技术,尤其是现代传媒技术的研究,试图在技术决定论与技术完全被外力所决定的理论之间寻求一种技术整体观的解读方式。他的“泛文本”化的解释路径,使得英国文化及传播研究,实现了由审美传统向政治分析的转向。从最初的《文化与社会》到最后的《现代主义政治》,从早期的《传播》到后来的《电视:技术与文化形式》,直到《走向 2000》,威廉斯以他最具代表性的几部著作非常明晰地向我们展示了他的技术解释学思想的研究路径和对整体生活方式的关注这一不变的研究主题。威廉斯将文化研究延伸至现代传播媒介深度参与的技术化社会文本,不仅将传播媒介的认识论研究传统引入一种本体论研究的新领域,更将工业主义社会的中心化思维消解在一种“去中心化”的多元解释中,并最终将其引导到一种重构的生存共同体的生活方式中。

一、威廉斯其人其事

威廉斯的整个学术思想特点及其研究路径,与其生活经历有着至关重要的关系。他跨越边界的人生经历及其超越边界的学术思想都是本书选题的旨趣所在。

雷蒙德·威廉斯(1921—1988),英国新左派(New Left)与伯明翰学派(the Centre for Contemporary Cultural Studies in Birmingham)的领军人物之一。他以自己的成就在英国乃至世界被冠以至高的荣誉:“英语世界最权威、最坚定、最有原创性的社会主义思想家”^①、“战后英国

^① Robin Gable (ed.), *Resources of Hope: Culture, Democracy, Socialism*, London and New York: Verso, 1989, p. ix.

独一无二的最重要的批评家”^①、“文化主义当仁不让的灵魂人物,对文化研究产生的举足轻重的影响,非一般人可以比肩”^②,等等,不一而足。享有如此盛誉的他有着怎样的生平经历呢?

1921年8月,威廉斯出生于威尔士和英格兰接壤的一个边境矿村——潘迪(Pandy)的一个工人家庭,父亲是当地的一名铁路信号员,父亲和祖父都是工人运动的活跃分子、工党的积极支持者,父亲后来成了当地工党的负责人,并积极参加了1926年的大罢工。在家庭政治氛围的影响下,威廉斯自少年时代就投身于工党的一些政治活动,并密切关注工人阶级的现实社会处境。早在16岁时,他参加日内瓦的世界青年大会,在那里购买了一本《共产党宣言》。就在当年,他写了轰动当地的抨击英国政府及其支持联盟的骗局的评论文章,其大无畏的精神和令人惊叹的才华在当时就已初露锋芒。中学期间,他加入当地的左派读书俱乐部,曾积极为工党候选人工作。进入剑桥后,他加入了社会主义俱乐部,并加入共产党学生支部,成为英国共产党学生支部的重要成员。包括他后来从1946—1961年一直投入很大精力所从事的成人教育事业、参与创办的《新左派评论》及其整个的文化研究理论,都充分体现出其对于工人阶级的极大关注和热情。

毫不夸张地说,威廉斯“终其一生的政治追求实际上都得益于他早年经历的团结互助的工人阶级生活留下的形成性影响”^③。这也正是他后来被利维斯的“有机社会”思想所吸引的主要原因之一,同时也是其整个文化思想所指向的“共同文化”理论建构的根基所在。

① Terry Eagleton, *The Function of Criticism: From the Spectator to Post-Structuralism*, London: Verso, 1984, p.108.

② 陆扬:《文化研究导论》,复旦大学出版社2006年版,第143页。

③ [英]特里·伊格尔顿:《历史中的政治、哲学、爱欲》,马海良译,中国社会科学出版社1999年版,第255页。

威廉斯早年就读于村办公立学校,1932年转入阿伯盖文尼(Abergavenny)文法学校。1939年,威廉斯从文法学校毕业后,得到一份奖学金,得以进入剑桥大学三一学院就读。但是,从乡村进入城市,从社会底层的工人阶级进入社会中上层的文化精英生活圈,使他极不适应。“他的长相和说话不像一个大学教师,更像乡下人,热情而质朴,与上流中产阶级一贯的那种乖巧而简慢的作风形成很大的反差。他对教员公用室里上演的那些漫不经心的恶作剧一直很不习惯,甚至多年以后,在为F.R.利维斯写的一篇出色的讣告中,仍然说剑桥是‘世界上最粗野的地方之一’——到处听到冷酷、卑鄙、残忍的语言。……他很快就感觉到与他在所谓文明的剑桥遭遇到的冷言恶语相比,哺育他长大的那种文化更为可贵”^①,而这也正是他身处文化精英队伍却反对精英主义文化,竭力为大众文化的合法性作辩护的先锋的重要原因之一。

威廉斯是诸多经过战争洗礼的西方思想家之一。第二次世界大战爆发后,威廉斯于1941年7月应征入伍,在英军装甲护卫师任坦克连上尉,并在诺曼底登陆时指挥过一支小分队。在此期间,他编过军队报纸,开始关注军队中开展的成人教育工作。1945年10月他重返剑桥,以一篇研究易卜生戏剧的论文获得了学位,完成大学学业。1946年9月,担任牛津大学校外成人教育班级委员会指导教师,为牛津的工人教育协会成人教育班讲授文学。

1947—1948年,他与沃尔夫·曼考维兹(Wolf Mankowitz)和克里夫德·克林斯(Cliford Collins)共同创建了《政治与文学》杂志,开始系统研究文化问题。20世纪50年代中期以后,英国新左派异军突起,他参与和支持《新左派评论》(*New Left Review*)的创建和改组。《新左派评论》成为介绍西方马克思主义理论的重要阵地,也成为威廉斯接触

^① [英]特里·伊格尔顿:《历史中的政治、哲学、爱欲》,马海良译,中国社会科学出版社1999年版,第255—265页。

卢卡契、葛兰西、布莱希特、萨特、戈德曼、阿尔都塞、本雅明等人思想的重要领地。这一时期也成为威廉斯思想发生重大转变的时期。

1961年,威廉斯被任命为剑桥大学基督学院英文系讲师。从此以后,他离开成人教育事业,一直待在剑桥,过着教书育人、著书立说的生活,并于1974年升任教授。

1972年年底,威廉斯赴美国斯坦福大学做政治科学访问教授。在此期间,他接触到与英国截然不同的美国“电视环境”,并利用这段相对完整的空闲时间写作了一本系统研究新兴电视媒介的专著《电视:技术和文化形式》。至此,传媒研究成为其晚年研究的主要问题之一。

1988年1月26日,这位伟人突然因病逝世,给世人留下巨大财富的同时,也带来莫大的遗憾和惋惜,并因此掀起了一股“威廉斯研究热”。

对于威廉斯的一生进行定性或评价是非常困难的。英格里斯在为他写的传记《雷蒙德·威廉斯》中,是这样为其下定义的:“乡下人、工人、社会主义者、知识分子、作家、批评家、激进分子、民主党人、铁路工人的儿子、平凡的父亲、热情的倡导者、冷静的评判员、热忱的朋友、冷淡的老师、男权主义者、平等主义者、欧洲威尔士人、剑桥教师、孤独者、巴黎公社之拥护者、健谈的朋友、高尚的沉默者。”^①就算是如此多的界定也很难对其有一个全面的认识。总之,作为从现代工业社会中工人阶级阵营走出来的一员,威廉斯发出的是工业社会内部深层的声音;同时作为剑桥大学的教授,使得他的声音具有强大的穿透力。坚实的理论素养使他有内在的能力,特殊的越界身份使他有得天独厚的外在条件,去透视出工业社会的全貌。

在威廉斯的研究中,还有一条非常重要但鲜有人进行专门研究的

① Fred English, *Raymond Williams*, New York: Routledge, 1995, p. 15.